

**УТВЕРЖДАЮ**  
Директор  
Федерального государственного  
бюджетного учреждения науки  
Ордена Дружбы народов Института  
этнологии и антропологии  
им. Н.Н. Миклухо-Маклая  
Российской академии наук (ИЭА РАН)  
д.и.н., профессор  
М.Ю. Мартынова

---

«25» 09 20 18 г.



**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА В АСПИРАНТУРУ  
ПО ИНОСТРАННОМУ (ФРАНЦУЗСКОМУ) ЯЗЫКУ**

**послевузовского профессионального образования  
в аспирантуре ИЭА РАН по направлению  
46.06.01 Исторические науки и археология**

Программа утверждена на заседании Кафедры иностранных языков Федерального государственного бюджетного учреждения науки Институт языкознания Российской академии наук 20 апреля 2017 года, протокол № 4

**ПРИНЯТО**  
Ученым советом ИЭА РАН  
Протокол № 5 от 25.09.2018 г.

## **Общие положения**

Настоящая программа предназначена для поступающих в аспирантуру Федерального государственного бюджетного учреждения науки Ордена Дружбы народов Института этнологии и антропологии им. Н.Н. Миклухо-Маклая Российской академии наук и содержит требования к вступительному испытанию по иностранному языку для подготовки научных кадров высшей квалификации по направлению 46.06.01 Исторические науки и археология

Программа разработана на основе федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования.

Целью вступительного экзамена является определение уровня развития коммуникативных компетенций поступающих.

В рамках настоящей программы под коммуникативной компетенцией понимается способность решать средствами иностранного языка актуальные задачи общения в учебной и научной жизни; умение пользоваться фактами языка и речи для реализации целей научного общения, способность выстраивать речевую деятельность на иностранном языке сообразно коммуникативной ситуации.

### **Требования к поступающим**

Требования к поступающим в аспирантуру соответствуют экзаменационным требованиям за полный курс неязыкового вуза, предполагающим владение иностранным языком не ниже уровня B1 (Второй уровень – Level 2 (Intermediate), согласно Общеввропейской шкале уровней владения иностранным языком (CEFR – The Common European Framework of Reference for Languages).

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения.

Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере культурного, профессионального и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене предъявляются в соответствии с уровнем развития языковых компетенций в следующих видах речевой деятельности.

Говорение и аудирование – на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики, продемонстрировать умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развернутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

Чтение и говорение – контролируются навыки изучающего чтения. Поступающий должен продемонстрировать умение читать тексты общенаучного содержания и отвечать на вопросы по прочитанному материалу, а также оригинальную литературу по специальности, и максимально полно и точно воспринимать и анализировать прочитанное, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания, используя навык языковой и контекстуальной догадки. Уметь построить монолог-анализ специального текста, выделив тему, тезис автора, аргументы и доказательства, приведённые автором в подтверждение своего тезиса. Дать собственную оценку прочитанного.

## Содержание вступительного испытания

Во время вступительного испытания поступающий демонстрирует умение пользоваться иностранным языком как средством, в первую очередь, профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального, научного общения. Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном испытании следующие:

### *Говорение и аудирование*

Поступающий в аспирантуру должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовского курса для неязыковых специальностей. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора; оценивается содержательность, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

### *Чтение*

В ходе испытания оцениваются навыки изучающего чтения. Поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по направлению подготовки, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

### *Перевод*

Письменный перевод научного текста оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме языка перевода, включая употребление терминов.

## Типы заданий

1. Письменный перевод текста по направлению подготовки с иностранного языка на русский. Объём текста – 2000 печатных знаков, время выполнения – 60 минут. Разрешается пользоваться словарем.

2. Чтение вслух и устный перевод оригинального текста по широкой специальности объёмом 1000–1200 печатных знаков. Время на подготовку – 3–5 минут. Разрешается пользоваться словарем.

3. Краткая беседа с преподавателем на свободную тему.

## Учебно-методическое и справочное обеспечение

Основная литература:

1. Краинская Л.А. Грамматические трудности французской научной литературы. С-П.: Наука, 1995.
2. Николаева И.В. Справочник по спряжению французского глагола. М.: Высшая школа, 2005.
3. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Французский язык. Cours pratique de grammaire française. Изд. 12-е. М.: Нестор Академик Паблшерз, 2014.

## Справочная литература

1. Пронина И.В. Французско-русский словарь-минимум общенаучной лексики. М.: Российская академия наук, кафедра иностранных языков, 1999.
2. Тарасова А.Н. Французская грамматика для всех. Справочник. М, «Нестор Академик», 2011.

## Критерии оценки

«Отлично» – высокий уровень владения всеми видами речевой деятельности, наличие умений выполнять задания с речевой и контекстуальной загадкой.

«Хорошо» – успешное выполнение предложенных заданий, наличие хорошего уровня освоения речевых навыков, способность к совершенствованию коммуникативных умений в ходе дальнейшей учебы, как под руководством преподавателя, так и самостоятельно, в профессиональной деятельности.

«Удовлетворительно» – средний уровень владения всеми видами речевой деятельности, погрешностей в ответе, наличие коммуникативных умений и навыков для дальнейшего совершенствования в учебной деятельности.

«Неудовлетворительно» – низкий уровень владения речевыми навыками, недостаточное знание программно-учебного материала, принципиальные ошибки в выполненных заданиях.